

INFORMAZIONI PERSONALI

Donatella Claudia Gratton

OCCUPAZIONE PER LA QUALE
SI CONCORRE
POSIZIONE RICOPERTA
OCCUPAZIONE DESIDERATA
TITOLO DI STUDIO
OBIETTIVO PROFESSIONALE

Formatrice linguistica per l'assistenza all'apprendimento della lingua tedesca

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

A.A. 2023/2024 e 2024/2025

Docente "laboratorio di didattica della lingua tedesca per la scuola superiore"

Per il percorso formativo iniziale per insegnanti delle scuole secondarie di I e II grado 60 CFU, erogato dall'Università degli studi dell'Aquila

2023/2024 e 2024/2025

Collaboratore esperto linguistico di madre lingua tedesca

Conservatorio statale di musica "Linicio Refice", Frosinone

Da 09/2023 a Presente

Collaboratore esperto linguistico di madre lingua tedesca

Dipartimento di scienze umane, Università degli studi dell'Aquila

09/2015-08/2023

Insegnante di tedesco

Presso il Liceo francese a Roma "Lycée Chateaubriand de Rome"

A.A.2008/2009 e 2009/2010

Cultrice della materia presso la cattedra di lingua cultura e Istituzioni dei paesi di lingua tedesca all'università di RomaTre

09/2005-08/2015

Insegnante di tedesco

Presso il Goethe-Institut di Roma

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Da 09/2025 a 12/2025

Progettazione Blended Learning sulla piattaforma Dhoch3 ed elaborazione delle attività su Moodle

in collaborazione con l'Università di Lipsia (Germania)

- Dhoch3

- 12/2022

Vincitrice di concorso per "Collaboratore esperto linguistico di madrelingua tedesca presso l'Università degli Studi dell'Aquila"
- 04/2019

Formazione didattica presso la AEFÉ-Académie de Nancy (Francia) per insegnanti di tedesco presso le scuole francesi
- 08/2017

Master I livello

presso l'università Ludwig-Maximilians di Monaco di Baviera (Germania)

 - Concetti di base della didattica dell'insegnamento del tedesco per stranieri ("Grundlagen und Konzepte des DaF Unterrichts")
- 07/2004

Laurea Magistra Artium in Sociologia ed Italianistica presso l'università di Amburgo (Germania)
- 2/2013

Certificato ufficiale come esaminatrice (Prüferzertifikat)

Goethe-Institut di Monaco di Baviera (Germania)

 - Per svolgere l'attività di esaminatrice di tedesco su tutti i livelli da A1-C2 presso il Goethe-Institut e i suoi partner
- 2004 -2007

Corso per presso il Goethe-Institut di Monaco di Baviera (Germania): Metodi e didattica dell'insegnamento del tedesco per stranieri.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Tedesco / Italiano

Altre lingue	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Francese	C1	C1	C1	C1	C1
Inglese	C1	C1	C1	C1	C1

Competenze comunicative Eccellenti doti comunicative data la mia pluriennale esperienza di insegnante e formatrice

Competenze organizzative e gestionali Coordinamento di lavoro di gruppo.
Organizzazione e gestione eventi quali presentazioni, proiezioni, minifestival

Competenze professionali Traduzioni letterarie e giuridiche

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Avanzato	Avanzato	Avanzato	Intermedio	Intermedio

Sostituire con il nome dei certificati TIC

- ottima padronanza strumenti di preparazione lezioni multimediali, in particolare:
pacchetto office
Moodle
Dhoch3
Smartnotebook
Pronote

Altre competenze

Patente di guida A/B/C1

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

La sottoscritta dichiara di essere consapevole che il presente *curriculum vitae* sarà pubblicato sul sito istituzionale dell'Ateneo, nella Sezione "Amministrazione trasparente", nelle modalità e per la durata prevista dal d.lgs. n. 33/2013, art. 15.

Data 26/05/2025